**OKVIRNI SPORAZUM O PARTNERSTVU ZA PROSTOVOLJSTVO**

**ZA DODELITEV NEPOVRATNIH SREDSTEV PROJEKTOM PROSTOVOLJSTVA V OKVIRU EVROPSKE SOLIDARNOSTNE ENOTE[[1]](#footnote-1)**

**ŠTEVILKA OKVIRNEGA SPORAZUMA -**

**[Generirana št. EPLUS LINK]**

Ta okvirni sporazum o partnerstvu ("okvirni sporazum") je sklenjen med naslednjimi strankami:

Na eni strani,

**Movit, Zavod za razvoj mobilnosti mladih**

Dunajska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenija

Matična številka: 1199013001

ID številka za DDV: SI87660407

**Nacionalna agencija** (v nadaljnjem besedilu "NA"), ki jo za namene podpisa tega posebnega sporazuma zastopa direktor Uroš Skrinar, ki deluje pod pooblastilom Evropske komisije (v nadaljnjem besedilu: Komisija),

**in**

na drugi strani

"partner"

[polno uradno ime partnerja]

[uradna pravna oblika] *[če se uporablja]*

Matična številka: *[če se uporablja]*

[polni uradni naslov]

ID številka za DDV/ Davčna številka: *[če se uporablja*

Koda PIC: [koda PIC],

Številka znaka kakovosti [referenčna številka znaka kakovosti]: ……

Akreditacija za prostovoljstvo iz programa Erasmus : [Referenčna številka akreditacije],

ki jo za namene podpisa tega sporazuma zastopa [položaj, ime in priimek]

Zgoraj navedeni stranki

**SE STRINJATA**

s posebnimi pogoji (v nadaljnjem besedilu "posebni pogoji") in naslednjimi prilogami:

Priloga I Splošni pogoji Priloge I (v nadaljnjem besedilu "Splošni pogoji")

Priloga II Akcijski načrt[[2]](#footnote-2)

Priloga III se ne uporablja

Priloga IV se ne uporablja

Priloga V se ne uporablja

Priloga VI Vzorec posebnega sporazuma o nepovratnih sredstvih,

ki so sestavni del tega okvirnega sporazuma o partnerstvu, v nadaljnjem besedilu "okvirni sporazum".

Izrazi, določeni v posebnih pogojih, katerih sestavni del je preambula, imajo prednost pred določbami iz prilog.

Izrazi iz "splošnih pogojev" Priloge I imajo prednost pred drugimi prilogami.

**PREAMBULA**

NA je odgovorna za izvajanje Evropske solidarnostne enote[[3]](#footnote-3). Za izvajanje tega programa Unije je NA izbrala enega ali več partnerjev, vključenih v zadevno področje aktivnosti, s katerimi ima skupne splošne cilje in želi vzpostaviti trajno sodelovanje.

Splošni cilji, s katerimi se strinja [polno uradno ime partnerja] na omenjenem področju aktivnosti, ki upravičujejo ustanovitev partnerstva, so:

1. prispevati k izboljšanju kakovosti in količine prostovoljskih priložnosti Evropske solidarnostne enote;
2. strateško odzivanje na pomembne družbene potrebe;
3. prispevati h krepitvi skupnosti, hkrati pa mladim omogočiti, da pridobijo uporabne izkušnje, spretnosti in kompetence za osebni, izobraževalni, socialni, državljanski in poklicni razvoj, s čimer se izboljša njihova zaposljivost.

**POSEBNI POGOJI**

# ČLEN I.1 - PREDMET OKVIRNEGA SPORAZUMA ZA POSEBNE DODELITVE NEPOVRATNIH SREDSTEV

I.1.1 Vsebina okvirnega sporazuma

**I.1.1.1** Okvirni sporazum je sklenjen kot del dolgoročnega sodelovanja med NA in partnerjem (v nadaljnjem besedilu "partnerstvo") z namenom prispevati k ciljem Evropske solidarnostne enote, kot je navedeno v preambuli.

Okvirni sporazum določa splošne pravice in obveznosti strank pri izvajanju njunega partnerstva.

**I.1.1.2** Partnerstvo se izvaja v skladu z akcijskim načrtom iz Priloge II.

**I.1.1.3** Za izvajanje partnerstva lahko NA dodeli partnerju posebna nepovratna sredstva za projekte prostovoljstva.

Okvirni sporazum se uporablja za vsa posamezna nepovratna sredstva, dodeljena za izvajanje partnerstva, in za posamezne posebne sporazume o dodelitvi sredstev (v nadaljnjem besedilu "posebni sporazumi"), sklenjene med strankama.

Podpis okvirnega sporazuma ne sme povzročiti obveznosti NA za podeljevanje posebnih nepovratnih sredstev. Ne posega v sodelovanje partnerja v drugih razpisih za zbiranje predlogov za namene dodelitve nepovratnih sredstev zunaj področja uporabe akcijskega načrta iz Priloge II.

**I.1.1.4**Člena II.13.4 in II.25.3(c) Splošnih pogojev se ne uporabljata.

I.1.2 Postopek za dodelitev posebnih nepovratnih sredstev

NA se lahko posvetuje s svojim partnerjem, da bi dobila predlog za posebno letno prošnjo za nepovratna sredstva za prostovoljne projekte v skladu z akcijskim načrtom iz Priloge II.Tako posvetovanje poteka na podlagirazpisa za zbiranje predlogov za vse prijavitelje, ki izpolnjujejo razpisana merila. V razpisu za zbiranje predlogov se opredelijo uporabljena merila za izbiro in dodelitev sredstev. Partner ni dolžan predložiti predloga v odgovor na takšno posvetovanje.

I.1.3. Sklenitev posebnih sporazumov

Če se NA odloči podeliti posebna nepovratna sredstva, partnerju predlaga, da podpiše posebni sporazum v skladu s predlogo iz Priloge VI. Posebni sporazum podpišejo pooblaščeni zastopniki strank.

S podpisom posebnega sporazuma partner sprejema nepovratna sredstva in soglaša, da bo projekt izvajal na lastno odgovornost v skladu s pogoji, določenimi v okvirnem sporazumu in posebnem sporazumu.

Posebni sporazumi se podpišejo pred datumom prenehanja veljavnosti okvirnega sporazuma. Ko se projekti izvajajo po zgoraj navedenem datumu, se pogoji okvirnega sporazuma še naprej uporabljajo za izvajanje posebnih sporazumov, ki jih ureja okvirni sporazum.

**ČLEN I.2 - ZAČETEK VELJAVNOSTI OKVIRNEGA SPORAZUMA IN TRAJANJE PARTNERSTVA**

**I.2.1** Okvirni sporazum začne veljati na dan podpisa zadnje stranke.

**I.2.2** Okvirni sporazum se sklene za obdobje **3 let** od začetka veljavnosti.

# ČLEN I.3 - UPRAVLJAVEC PODATKOV IN KONTAKTNI PODATKI STRANK

**I.3.1 Upravljavec podatkov**

Subjekt, ki deluje kot upravljavec podatkov v skladu s členom II.7, je:

Sophie BEERNAERTS

Vodja enote

Evropska komisija

Generalni direktorat za izobraževanje, mladino, šport in kulturo

Enota EAC.B.4

B-1049 Bruselj

Belgija

**I.3.2 Kontaktni podatki NA**

Vsa sporočila, naslovljena na NA, je treba poslati na naslednji naslov:

**MOVIT**

Dunajska cesta 5

1000 Ljubljana, Slovenija

Elektronski naslov: info@movit.si

**I.3.3 Podrobnosti o komunikaciji partnerja**

Vsako sporočilo NA s strani partnerja mora biti poslano na naslednji naslov:

[polno uradno ime partnerja]

[polni uradni naslov]

Elektronski naslov kontaktne osebe: [uradni e-poštni naslov partnerja]

**člen I.4 - REŠEVANJE SPOROV S PARTNERJEM IZVEN EU**

Se ne uporablja.

**ČLEN I.5 – POSEBNA ODSTOPANJA OD PRILOGE I – SPLOŠNI POGOJI**

1. Če ni določeno drugače, se za namene tega sporazuma v Prilogi I – Splošni pogoji, izraz ''Komisija'' razume v pomenu ''nacionalna agencija'', izraz ''ukrep'' se razume v pomenu ''projekt'', izraz ''strošek na enoto'' pa v pomenu ''prispevek na enoto''. Izraz ''upravičenec'' je treba razumeti kot ''partner''. Če ni določeno drugače, se za namene tega sporazuma v Prilogi I – Splošni pogoji izraz ''računovodski izkaz'' razume v pomenu ''proračunski del poročila''.

V členu II.4.1, členu II.8.2, členu II.20.3, členu II.27.1, členu II.27.3, prvemu odstavku člena II.27.4, prvemu odstavku člena II.27.8. in v členu II.27.9 se izraz ''Komisija'' razume kot ''nacionalna agencija in Komisija''.

V členu II.12 se izraz ''finančna podpora'' razume v pomenu ''podpora'', izraz ''tretje osebe'' pa v pomenu ''udeleženci''.

2. Za namene tega sporazuma se naslednje določbe splošnih pogojev iz Priloge I ne uporabljajo: Člen II.2.f (ii), člen II.12.2, člen II.13.4, člen II.17.2.2 (h), člen II.18.3, člen II.19.2, člen II.19.3, člen II.20.3, člen II.21, točka c) šestega pododstavka člena II.25.3 in člen II.27.7.

V tem sporazumu se uporabljajo izrazi "*pridruženi subjekti*","*vmesno plačilo*","*pavšalni znesek*", *"pavšalno"*, ki ne veljajo, če so navedeni v splošnih pogojih.

 3. Člen II.7.1 se glasi:

"**II.7.1 Obdelava osebnih podatkov s strani NA in Komisije**

Vse osebne podatke, shranjene v orodjih IT, ki jih je zagotovila Evropska komisija, mora NA obdelati v skladu z Uredbo (ES) št. 2018/1725. Če se uporabljajo, mora vse osebne podatke, vključene v okvirni sporazum in posebni sporazum, obravnavati tudi v skladu z določbami nacionalne zakonodaje.

Take podatke mora obdelovati upravljavec podatkov, določen v členu I.3.1, in sicer izključno za namene izvajanja, upravljanja in spremljanja Sporazuma ali zaščite finančnih interesov EU, vključno s preverjanji, revizijami in preiskavami v skladu s členom II.27, brez poseganja v morebitno posredovanje teh podatkov organom, pristojnim za spremljanje ali inšpekcije pri uporabi nacionalnega prava, ki se uporablja za ta sporazum.

Partner ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov in do njihovega popravljanja. V ta namen mora kakršna koli vprašanja glede obdelave svojih osebnih podatkov poslati upravljavcu podatkov, določenem v členu I.3.1.

Partner lahko kadar koli uporabi pomoč Evropskega nadzornika za varstvo podatkov."

4. V členu II.9.3 se naslov in točka (a) prvega odstavka glasita:

**"II.9.3 Pravice uporabe rezultatov in predhodno obstoječih pravic s strani NA in Unije**

Partner NA in Uniji podeli naslednje pravice uporabe rezultatov projekta:

1. za lastne namene in zlasti dajanje na razpolago osebam, ki delajo za NA, drugim institucijam, agencijam in organom Unije ter institucijam držav članic ter za kopiranje in razmnoževanje celote ali posameznih delov v neomejenem številu izvodov."

V preostalem delu tega člena se sklic na ''Unijo'' razume kot sklic na ''NA in/ali Unijo''.

5. Drugi odstavek člena II.10.1 se glasi:

"Partner mora zagotoviti, da lahko NA, Komisija, Evropsko računsko sodišče in Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) izvajajo svoje pravice iz člena II.27 tudi za pogodbene partnerje.''

6. Člen II.18 se glasi:

**II.18.1** Sporazum ureja slovensko pravo.

**II.18.2** Pristojno sodišče, ki je določeno v skladu z veljavno nacionalno zakonodajo, je izključno pristojno za obravnavanje vseh sporov med NA in katerim koli partnerjem v zvezi z razlago, uporabo ali veljavnostjo okvirnega sporazuma ali katerega koli posebnega sporazuma, če takega spora ni mogoče rešiti sporazumno.

7. Člen II.19.1 se glasi:

"Pogoji za upravičenost stroškov so opredeljeni v oddelkih I.1 in II.1 Priloge III k posebnemu sporazumu."

8. Člen II.20.1 se glasi:

"Pogoji za prijavljanje stroškov in prispevkov so opredeljeni v oddelkih I.2 in II.2 Priloge III k posebnemu sporazumu."

9. Člen II.20.2 se glasi:

"Pogoji za evidenco in drugo dokumentacijo za podporo prijavljenih stroškov in prispevkov so opredeljeni v oddelkih I.2 in II.2 Priloge III k posebnemu sporazumu."

10. Prvi odstavek člena II.22 se glasi:

"Partnerju je dovoljeno prilagoditi ocenjeni proračun, določen v Prilogi II k posebnemu sporazumu, s prenosi med različnimi proračunskimi kategorijami, če se projekt izvaja, kot je opisano v Prilogi II k posebnemu sporazumu in v Prilogi II k okvirnemu sporazumu. Za tako prilagoditev ni potrebna sprememba sporazuma, kot je določeno v členu II.13 okvirnega sporazuma, če so izpolnjeni pogoji iz člena 3.3 posebnega sporazuma."

11. Člen II.23(b) se glasi:

"(b) takega zahtevka ne vloži niti v nadaljnjih 30 koledarskih dneh po pisnem opominu, ki ga pošlje NA. "

12. Prvi odstavek člena II.24.1.3 se glasi:

"V času trajanja začasne ustavitve plačil upravičenec ni upravičen do vložitve kakršnih koli zahtevkov za plačilo in dokazil iz členov 4.3 in 4.4 posebnega sporazuma".

13. Člen II.25.1 se glasi:

"**II.25.1 1. korak - uporaba stopnje povračila pri upravičenih stroških in dodajanje prispevkov na enoto**

Ta korak se uporablja, kot sledi:

Če so, kot je določeno v členu 3.2, nepovratna sredstva v obliki povračila upravičenih stroškov, se stopnja povračila, določena v oddelku II.2 Priloge III posebnega sporazuma uporablja za upravičene stroške projekta, ki ga odobri NA za ustrezne kategorije stroškov in partnerja;

Če so, kot je določeno v členu 3.2 posebnega sporazuma, nepovratna sredstva v obliki prispevka na enoto, se prispevek na enoto, določen v Prilogi IV, pomnoži z dejanskim številom enot, ki jih NA odobri za partnerja.

Če člen 3.2 posebnega sporazuma določa kombinacijo različnih oblik nepovratnih sredstev, je treba izračunane zneske sešteti."

14. Drugi odstavek člena II.25.4 se glasi:

"Znesek znižanja bo sorazmeren s stopnjo nepravilnega izvajanja projekta ali z resnostjo kršitve, kot je določeno v oddelku IV Priloge III."

15. Tretji odstavek člena II.26.2 se glasi:

"Če plačilo ni izvedeno do datuma, določenega v opominu o dolgovanem znesku, bo NA izterjala dolgovani znesek:

s pobotom tega zneska, brez predhodnega soglasja partnerja, s katerimi koli zneski, ki jih partnerju dolguje NA (v nadaljnjem besedilu: pobot);

V izjemnih okoliščinah lahko NA zneske pobota pred datumom zapadlosti, da se zaščitijo finančni interesi Unije.

Zoper tak pobot se lahko vloži tožba pri pristojnem sodišču, določenem v členu II.18.2;

1. z unovčenjem finančnega jamstva, kadar je tako določeno v skladu s členom 4.2 posebnega sporazuma (v nadaljnjem besedilu: unovčenje finančnega jamstva);
2. s sprožitvijo sodnega postopka, kot je določeno v členu II.18.2 ali Posebnih pogojih."

16. Tretji odstavek člena II.27.2 se glasi:

"Obdobji iz prvega in drugega pododstavka sta daljši, če tako določa nacionalno pravo ali če potekajo revizije, pritožbe, sodni spori ali izterjava zahtevkov v zvezi z nepovratnimi sredstvi, vključno s primeri iz člena II.27.7. V zadnje navedenih primerih mora partner hraniti dokumente, dokler take revizije, pritožbe, sodni spori ali izterjave zahtevkov niso zaključene."

17. Člen II.27.3 se glasi:

"Partner mora zagotoviti vse informacije, vključno z informacijami v elektronski obliki, ki jih zahteva NA ali Komisija ali kateri koli drug zunanji organ, ki ga pooblasti Komisija.

Če partner ne izpolni obveznosti iz prvega pododstavka, NA lahko šteje:

1. za neupravičene vse stroške, ki jih partner ne utemelji s predložitvijo ustreznih informacij;
2. za neustrezne vse prispevke na enoto, v pavšalnem znesku ali po pavšalni stopnji, ki jih partner ne utemelji s predložitvijo ustreznih informacij."

Skrbnica/Skrbnik sporazuma:

Ime in priimek

Za **partnerja**  Za **NA**

[*položaj*/ime/priimek] Uroš Skrinar, direktor

V/Na\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dne\_\_\_\_\_\_\_\_ V Ljubljani,

1. Uredba (EU) št. 2018/1475 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. oktobra 2018 o določitvi pravnega okvira Evropske solidarnostne enote in o spremembi Uredbe (EU) št. 1288/2013, Uredbe (EU) št. 1293/2013 in Sklepa št. 1313/2013/EU [↑](#footnote-ref-1)
2. Akcijski načrt mora vključevati skupne cilje strank v skladu s cilji, določenimi v preambuli, in vrste aktivnosti, ki jih zajema to okvirno partnerstvo, ki prispevajo k doseganju teh ciljev. [↑](#footnote-ref-2)
3. Uredba (EU) št. 2018/1475 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 2. oktobra 2018 o določitvi pravnega okvira Evropske solidarnostne enote in o spremembi Uredbe (EU) št. 1288/2013, Uredbe (EU) št. 1293/2013 in Sklepa št. 1313/2013/EU. [↑](#footnote-ref-3)